

Mbeti á Polo sù fœ azu Galate Tshatshu o'o

Asœeke koedœe mbeti á Polo sù fœ ayindœe Yisu 6a lœ ogo Galate. Tshe na lima ga zœ lœ bisha ana gene mbœerœ koemindœe Ɔtsho O'o. Ayuda œdœe angbi azu sœ lima koedji tœnce mbœerœ koefa ayindœe Yisu. Polo mi lima ndœe nœ fœ endje adœeke uzu œ wuta ndjii tœ ala Ndjaba kolœ lœ awa nœ kœyindœerœ nœ ye ga ndœe Yisu Kristu. Kashe anga Ayuda li lima ga lœ Ikrizia yé œ ka ga pa o'o nœ kœwa gaza adœeke, œtœnce dá mbœerœ adœeke uzu wuta ndjii tœ ala Ndjaba.

Mbœerœ tœnce ataa, Polo sù mbeti fœ ayindœe Yisu mbœerœ koema adœeke Ndjaba papa ataa nene. Kœwa gaza á endje pa tœnce koedœe adœeke ishiri uzu sœ adja yerœ. Tshe pa fœ endje adœeke Ndjaba za lima Abrayamo á tshe dœe aba Ayuda tœ uzu ndjii, utshunœ adœeke endje wa she tœ gaza. Kolœ kœyindœerœ dá uzu œ wuta ndjii tœ ala Ndjaba, yé œ sœ kœembœerœ ndje adœeke soro uzu za yanga fœ Ndjaba.

Bukunœ kurutshelœtœ ye atake:

- Polo koedœe adja ayi avwa, œneke á tshe sœ koemindœe nœ koedœe adja o'o (1.1-10)
- Ndjaba dá ke Polo mbœerœ adœeke tshe dœe ayi avwa (1.11-24)
- Ɔtsho O'o pa adja o'o gade (2.1-21)
- Kolœ kœyindœerœ dá mbœerœ adœeke uzu she (3.1-4.31)

- Ayindoetoe azoe doe anga azoe, ye oe katoenoe adoeke Otsho Ishiri koeyoro soro azoe (5.1-6.10)
- Ndangba koemi upu (6.11-18)

Abala

¹ Emoe Polo, ayi avwa noe Yisu Kristu, oe doedoe azu da ke moe koedoe ayi avwa nene. E doedoe ndje uzu da vwa moe adoeke moe wuta ayi avwa nene. Kashe Yisu Kristu oedoe Aba doe Ndjaba a tshe she she loe akuzu asoemoe da vwa moe.

² Aaya ko a endje soe doe moe kpoeke te ga ndoe moe yekane a 'a su mbetinoe asoeke foe Ikrizia loe ogo Galate:

³ Kaka Aba azoe doe Ndjaba oedoe pe Gbozu Yisu Kristu ma otsho losu noe endje ga ndoe 'e ye oe za koesoee foe 'e.

⁴ Kristu tshu lima loe kumu ekperoe noe azoe, tshe gbota azoe loe ekperoe noe tshapashonee asoe, liaka oeneke a Aba azoe doe Ndjaba yi lima ndoe noe adoeke tshe mberoe.

⁵ Kaka tshe soe doe moko ngbugu doe ngbugu. Ame.

Otsho O'o soe koloenoe bale

⁶ Moe katoe ama moe ti soe koewu adoeke 'e fa tshangba 'e katsha gbao tsheneke a tshe e 'e loe awa noe otsho losu noe Kristu, mberoe koekpa mangba anga tafo Otsho O'o.

⁷ Anga tafo Otsho O'o gugu nene, kashe anga azu da soe koedjingili tsheloe kumu 'e ye a soe koefa tsheloe Otsho O'o noe Kristu.

⁸ Kashe oedoe anga uzu bale, oedoe a'a, oedoe ndje anga andjelu a tshe koeto ba lafo, a koemindoe anga

Ɔtshɔ O'o á kœsœ kpi tœ œeneke á 'a mi lima ndœ nœ fœ 'e, kaka Ndjaba darandœ ye.

⁹ 'A pa lima ndœ nœ utshunœ yé mœ kpa sœ kœpa tœncœ ngɔngɔ asœ adœke: Uzu á tshe kœpandœ Ɔtshɔ O'o á sœ kpi tœ œeneke á 'e gbɔ lima, kaka Ndjaba darandœ ye.

¹⁰ Yé atamœ 'e sœ kœgbe ngɔngɔ asœ adœke mœ sœ kœpara awa adœke azu yindœ mœ a? Bale nene, mœ sœ kœpara awa adœke mœ za yanga fœ Ndjaba. Œdœ mœ kœpara awa kœza yanga fœ azu, mœ kpa dœ ayi kœmbœrœ akwa nœ Kristu nene.

Mara á Polo te ayi avwa nœ Yisu

¹¹ Aaya mœ, mœ sœ kœpa ngbi fœ 'e adœke: Ɔtshɔ O'onœ á mœ mi lima ndœ nœ fœ 'e ascœmœ toto lœ gbetshelœ nœ uzu nene.

¹² Gbambanœ nene, mœ gbɔgbɔ tshakane uzu nene, œ dœdœ ndje uzu dá yisœ nœ fœ mœ nene. Kashe Yisu Kristu dá ma lima fœ mœ.

¹³ 'E dji lima ndœ mara kœmbœrœtœ mœ lɔkɔ á mœ sœpe lima lœ awa akwa nœ Ayuda. Mœ mbœrœ lima œrœ kanga fœ Ikrizia nœ Ndjaba waa, yé mœ para lima dœ awa kɔ adœke œ ndi ye.

¹⁴ Mœ sœ lima dœ kœyindœrœ ga tœ awa akwa nœ Ayuda dœ kœza ga tœ akwa, yé œ za lima tœ mœ ga tœ awa nœ aata azœ kœropa anga anga mœ kɔ á 'a gerœ dœ endje lœ ogo nœ azœ.

¹⁵ Kashe, lɔkɔ á Ndjaba wu lima dœ ɔtshɔnœ, tshe ke lima mœ katshatsha utshunœ adœke endje zu mœ, yé œ e lima mœ lœ ɔtshɔ lɔsu nœ ye.

¹⁶ Tshe mbœrœ lima adœke mœ wusœ Gbolo nœ ye, yekane á kœyisœ Ɔtshɔ O'o nœ ye fœ azu á endje dœdœ Ayuda nene. Ataa, mœ nana ga ndœ anga uzu kœyu she ndœ kœmi upu fœ mœ nene.

¹⁷ Mœ nana ndje lima ga lœ Yerusaleme ndœ kœwu endjeneke á endje dœ lima aayi avwa nœ Kristu utshunœ nene. Kashe mœ ro lima 6a lœ ogo Arabi, yeka manda nœ, á mœ kwatœ mœ ga lœ Damaseke.

¹⁸ Yé manda ungu votœ, mœ na ga lœ Yerusaleme mbœrœ kœgbœtœ mœ dœ Petro. Mœ lo 6a ndœ ye olo ndjokpa dœ mindu.

¹⁹ Mœ wuwu anga angbi ayi avwa bale nene, kashe kolœ Jake á tshe kœdœ aya Gbozu.

²⁰ Eneke á mœ sœ kœsu fœ 'e asœke, mœ sœ kœpa adja utshu Ndjaba adœke œ dœdœ wala nene.

²¹ Manda nœ, mœ na 6a lœ ogo Siri dœ pe Silisi,

²² kashe endje wuwu lima sœ mœ 6a lœ Ikrizia nœ Kristu lœ ogo Yuda nene.

²³ Endje djidji lima kolœncœ adœke: «Eshe á tshe sœ lima kœmbœrœ œrœ kanga fœ azœ, dá kpa tetœ kœyisœ œrœ ngœngœncœ asœ tœ upu nœ kœyindœrœncœ á tshe pa lima avwara adœke œne wo ye.»

²⁴ Yé endje te lima tœ kœdonga Ndjaba tœ upu nœ mœ.

2

Polo gbœtœ ye dœ anga aayi avwa nœ Yisu 6a lœ Yerusaleme

¹ Yé manda ungu ndjokpa dœ vana, 'a kpa kwatœ 'a dœ Barnabase ga lœ Yerusaleme; mœ za ndje lima Tito potœ mœ.

² Mœ kwa lima tœ mœ mbœrœ á Ndjaba ma lima tœ ye, á pa fœ mœ adœke mœ na ga zœ. 'A ngbœ6a lima tœ 'a kolœ dœ agbozu Ikrizia á œsœ endje li, á mœ pandœ œsœ Ɔtshœ O'onœ á mœ

sœ koemindœ nœ fœ azu á endje doédoé Ayuda nene fœ endje. Gbambanœ nene, mœ sœ dœ awa adœke akwa á mœ sœ kœmbœrœ tœnœ œdœ pe œeneke á mœ kpa mbœrœ sœsœ gbambanœ nene.

³ Kashe Tito, uzu Greke á 'a na tœ awanœ dœ she, endje shoshosho she adœke endje wa she tœ gaza nene.

⁴ Anga aayi kœna manda Yisu dœ wala yi lima ndœ nœ adœke endje wa she tœ gaza. Endje li lima yagele ga ugurutœ 'a mbœrœ kœwu mara á 'a wuta lœ awa akwa nœ Ayuda, á ngbœtœ 'a bale dœ Yisu Kristu ascœmœ. Endje para awa adœke œne kpa gi 'a ga lœ œrœ kanga nœ awa akwa nœ Ayudanœ.

⁵ 'A vvara tœ 'a kara kœdji azunœ ascœmœ, mbœrœ 'a yi lima ndœ kœgbœndœ adjapu nœ Ōtshœ O'o ugurutœ 'e.

⁶ Kashe agbœ agbozunœ á œsœ endje li ascœmœ, œdœ mara á endje lœ dœ tœnœ wuwu mœ nene. Gbambanœ nene, utshu Ndjaba, azu kœ sœ awa bale. Endje papa anga o'o kpi ga pa œeneke á mœ pa nene.

⁷ Kashe endje wu adœke Ndjaba za akwa kœyisœ Ōtshœ O'o fœ angbi azu ga tshakane mœ bœta á tshe za lima fœ Petro adœke tshe yisœ nœ fœ Ayuda.

⁸ Gbambanœ nene, Ndjaba á tshe mbœrœ lima akwa lœ Petro adœke tshe yisœ Ōtshœ O'o fœ Ayuda, dá mbœrœ ndje lœ mœ adœke mœ yisœ nœ fœ angbi azu.

⁹ Jake, Petro œdœ Yowane á azu nœ Kristu wu lima endje bœta agbozu tshapa endje, endje yi lima ndœ nœ adœke Ndjaba dá za akwanœ asœke fœ mœ. Mbœrœ tœnœ atamœ, 'a ko lima tshelœ ama kane 'a dœ endje tœ kœma fœ azu adœke 'a ngbœ

loema akwance asoƙe bale dɔe endje. Atamɔe, 'a yi lima ndɔe nɔe awa bale dɔe endje adɔeke, a'a dɔe Barnabase 'a na koemindɔe Ɔtshɔ O'o fɔe angbi azu, yɛ endje na ɔeɔe endje koeyisɔe nɔe fɔe Ayuda.

¹⁰ Endje pa lima fɔe 'a kolɔeɔe adɔeke 'a gbe dɔe aayi oyo. Yɛ mɔe za lima tɔe mɔe djigi ndɔe koembɔerɔe tɔeɔe.

Polo gbagbara Petro ɓa lɔe Atiɔshe

¹¹ Kashe lɔkɔ á Petro na ɓa lɔe Atiɔshe, mɔe gbagbara she tɔe ala azu mbɔerɔe ɔerɔe á tshe mbɔerɔe lima sɔesɔe dɔe ɔtshɔnɔe nene.

¹² Yɛ utshunɔe adɔeke azu á Yakobo vwa endje na, tshe sɔe lima koɛzi ɔerɔe tɔe ɔesɔeɔe dɔe angbi azu. Kashe manda koɛyi kumu endje, tshe gitɔe ye ugurutɔe angbi azu ɔe kpa katɔe koɛzi ɔerɔe awa bale dɔe endje kparawa Ayuda.

¹³ Anga Ayuda mbɔerɔetɔe endje ndje ɓata Petro, yɛ ɔe bili Barnabase á tshe te ndje ga lɔe mara koembɔerɔe ɔerɔe nɔe endje.

¹⁴ Kashe lɔkɔ á mɔe wu adɔeke endje sɔesɔe lima koena ndjii lɔe adja awa nɔe Ɔtshɔ O'o nene, mɔe pa fɔe Petro tɔe ala azu kɔkɔ adɔeke: «Ɔɛɓɔe á ɓɔe dɔe Yuda, ɓɔe sɔesɔe koembɔerɔetɔe zɔe ɓata Yuda nene, kashe ɓata angbi uzu. Ɔɔe ka pa angbi azu adɔeke endje mbɔerɔetɔe endje ɓata Ayuda kotoo?»

Ayuda dɔe pe angbi azu wuta ndjii lɔe awa nɔe koeyindɔerɔe

¹⁵ Azɔe koedɔe adja Ayuda tako, a doédɔe angbi azu á ndje dɔe aayi koembɔerɔe ekperɔe nene.

¹⁶ A wusɔe nɔe adɔeke uzu ɔe wuta ndjii tɔe ala Ndjaba mbɔerɔe koelisoɔe awa akwa nɔe Ayuda nene, kashe tshe wuta ndjii mbɔerɔe koeyindɔerɔe

nœ ye ga ndœ Yisu Kristu. Azœ ndje awa bale, a yindœ Yisu Kristu mbœrœ a kœwuta ndjii mbœrœ kœyindœrœ nœ azœ ga ndœ Kristu, kashe œ sœsœ mbœrœ kœlisœ awa akwa nene. Gbambanœ nene, lœ awa nœ kœlisœ awa akwa, uzu bale œ sœ ndjii nene.

¹⁷ Kashe, œdœ 'a kœpara awa kœete azu ndjii lœ Kristu, œ sœ ɓata 'a dœ ndje lima ekpe azu ɓata angbi azu. Atamœ, œ yindœ kœpa adœke Kristu dá sœ kœvwa azu ga lœ ama ekperœ a? Œ, œ sœsœ ataa bale nene.

¹⁸ Œdœ mœ kpa kœkwatœ mœ ndœ kœlisœ awa akwa á mœ vwaratœ mœ tœnœ, dá mœ sœ kœma dœ tœ mœ adœke œmœ kœdœ ayi kœmbœrœ ekperœ.

¹⁹ Gbambanœ nene, tœ œmœ nœ mœ, tœ upu á wu awa akwa, mœ sœ ɓata uzu á tshe tshu ye. Awa akwanœ dá wo mœ, mbœrœ adœke mœ sœ dœ tafo soro á kœmbœrœ akwa fœ Ndjaba. Endje kuru mœ ga pa kurushi awa bale dœ Kristu.

²⁰ Soro á mœ sœ dœ tœnœ dœdœ tœ mœ nene, kashe Kristu dá sœ dœ soro lœ mœ. Gbambanœ nene, mbœrœ lœ soro nœ mœ ngɔngɔ asœ lœ ɔkɔ, mœ sœ dœ tœnœ lœ kœyindœrœ ga ndœ Gbolo nœ Ndjaba á tshe yindœ mœ yé á tshu mbœrœ mœ.

²¹ Mœ yiyindœ nœ adœke ɔtshɔ lœsu nœ Ndjaba ga ndœ mœ sœ gbambanœ nene. Mbœrœ œdœ uzu kœsœ kœpara kœwuta ndjii lœ awa nœ kœmbœrœtœ ye liaka awa akwa, œ yindœ kœpa adœke ádá kuzu nœ Kristu gugu nene.

3

Awa akwa too kœyindœrœ

¹ Uu, azu ogo Galate, ærcæ sœ læ kumu 'e a! Cēde dá mbœrcæ ærcæ e'e a? Andaa mœ yi lima sœ mara kuzu á Yisu tshu pa kurushi dœ tœncœ fœ 'e ngbi ye o!

² Mœ yindœ kœyu 'e dœ o'o bale: 'E gbɔ Ishiri nœ Ndjaba mbœrcæ á 'e liscœ awa akwa nœ Ayuda a, too 'e gbɔ Ishiri nœ Ndjaba mbœrcæ Ɔtshɔ O'o á 'e dji yé á yindœ nœ?

³ Kotoo, ærcæ sœ læ kumu 'e a? 'E te lima tœ kœna mangba Kristu dœ gbɔgbɔ nœ Ɔtshɔ Ishiri yé ngɔngɔ asœ, 'e yindœ kœwuta ga tœ ndɔngɔlɔncœ dœ gbɔgbɔ nœ 'e dœ tœ 'e a?

⁴ Atamœ, œneke kɔ á 'e wu sœ gbambancœ a? Cē li adœke œ sœ gbambancœ nene.

⁵ Lɔkɔ á Ndjaba sœ kœto Ishiri nœ ye fœ 'e yé á sœ kœmbœrcœ afá ugurutœ 'e, tshe sœ kœmbœrcœ tœncœ mbœrcœ á 'e sœ kœliscœ awa akwa a? Bale nene, tshe sœ kœmbœrcœ tœncœ mbœrcœ á 'e dji Ɔtshɔ O'o yé á yindœ nœ.

⁶ 'E gbe dœ Abrayamo kane. Endje sú 6a la Buku nœ Ndjaba adœke: «Abrayamo sœ lima dœ kœyindœrcœ ga ndœ Ndjaba, yé Ndjaba za she ɓata uzu á tshe sœ ndjii læ kumu kœyindœrcœ nœ ye.»

⁷ 'E wusœ nœ ngɔngɔ asœke adœke ayindœ Yisu kœdœ adja agbolo nœ Abrayamo.

⁸ Endje sú 6a la Buku nœ Ndjaba utshuncœ adœke, Ndjaba œ fa bala angbi azu tœ azu á endje sœ ndjii mbœrcœ kœyindœrcœ nœ endje. Ndjaba pa lima ndœ Ɔtshɔ o'onœ asœ utshuncœ fœ Abrayamo adœke: «Mœ to kane mœ ga pa azu tshapashɔncœ asœke kɔ læ awa nœ zœ.»

⁹ Abrayamo yindœ nœ, yé Ndjaba to kane ye ga pa ye, ataa azu kɔ á endje sœ dœ kœyindœrcœ,

Ndjaba œ to kane ye ga pa endje ɓata á tshe to kane ye ga pa Abrayamo.

¹⁰ Kashe azu á endje sœ kœgbe adœke œne she mbœrœ kœlisœ awa akwa ascœmœ, Ndjaba darandœ endje kɔ. Gbambancœ nene, endje sú ala Buku nœ Ndjaba adœke: «Uzu á tshe kœsœsœ kœlisœ œrœ kɔ á endje sú ga la Buku awa akwa yé á sœ kœza ga tœ akwa nene, Ndjaba darandœ ye yé.»

¹¹ Æ matœ endje ngbi adœke uzu bale œ sœ ndjii utshu Ndjaba lœ kœmbœrœtœ ye lindœ awa akwa nene. Gbambancœ nene, endje sú ala Bukunœ adœke: «Uzu á tshe kœsœ ndjii tœ ala Ndjaba lœ awa nœ kœyindœrœ, tshe sœ bala dœ soro.»

¹² Andaa kœlisœ awa akwa lili dœ kœsœ dœ kœyindœrœ nene. Kashe uzu á tshe lisœ awa akwa kɔ, tshe gbɔ soro lœ awa nœ awa akwanœ ascœmœ.

¹³ Kristu yɔ azœ lœ ndœkidji nœ awa akwa á yi ma ndœ kœte ga pa azœ. Ndœkidjinœ te ga pa ye lœ kudu azœ. Gbambancœ nene, endje sú ala Buku nœ Ndjaba adœke: «Uzu kɔ á endje kuru she ga pa ɔyɔ, Ndjaba darandœ ye yé.»

¹⁴ Dœ tœncœ ataa, kœto kane á endje pa lima tœncœ fœ Abrayamo œ wuta ga ndœ angbi azu lœ awa nœ Yisu Kristu, yé azœ kɔ a gbɔ ɔtshɔ Ishiri á Ndjaba pa lima tœncœ lœ awa nœ kœyindœrœ.

Awa akwa œdœ kœpandœ kœmbœrœ œrœ

¹⁵ Aaya mœ, a tondœ kœmbœrœ œrœ nœ azu: Lɔkɔ á uzu kœsu mbeti kœkatœ uvu, uzu bale á tshe li kœvwara tœ ye tœncœ too kpa kœsu anga angbi œrœ ga pa nœ gugu nene.

¹⁶ A wusœ nœ dœ ɔtshɔnœ adœke Abrayamo dœ atancœ dá Ndjaba pa lima ndœ kœmbœrœ œrœ fœ endje. Endje susu ala Bukunœ adœke: «dœ aatancœ», ɓata azu ndjoro dá endje pa tœ endje nene. Kashe endje sú ala Bukunœ adœke: «dœ ata zœ», tœ kœyisœ uzu bale á tshe kœdœ Kristu.

¹⁷ Ádá o'onœ á mœ yindœ kœpa fœ 'e dœke: lima utshunœ, Ndjaba guma ayo dœ Abrayamo yé œ pandœ nœ adœke œne gbɔndœ nœ. Manda nœ, œndœncœ di ngbugu kama vana dœ zazu bale dœ ndjokpa yekane á awa akwanœ wuta. Bata awa akwa lili kœwo ayo á Ndjaba guma lima utshunœ nene, œ li ndje ndœ kœwo o'o á Ndjaba pa lima ndœ nœ nene.

¹⁸ Kashe œ kœsœ adœke Ndjaba to anga œrœ mbœrœ kœliscœ awa akwa, azu œ gbɔ ma œneke á tshe pa lima ndœ nœ nene. Andaa lœ awa nœ kœpandœ œrœ dá Ndjaba má lima ɔtshɔ lœsu nœ ye ga ndœ Abrayamo.

¹⁹ Ataa, ádá awa akwa kœdœ gadœ? Ndjaba za lima awa akwa mbœrœ kœma ekperœ œrrr ga tœ kœwuta ata Abrayamonœ á tshe pa lima o'o tœ upu nœ ye. Aandjelu ko lima awa akwanœ ga tshakane uzu á tshe sœ lima ugurutœ Ndjaba dœ azu.

²⁰ Andaa, Ndjaba za lima o'o fœ abrayamo lɔkɔ á tshe sœ kuti ye. Yé œ kœsœ adœke uzu mbœrœ œrœ dœ kuti ye, anga uzu œ gu ugurutœ ye dœ anga azu nene.

Ádá nœ awa akwa kœdœ gadœ e?

²¹ Œneke yindœ kœpa adœke, awa akwa vwaratœ ye tœ o'o á Ndjaba pa lima ndœ nœ ye a? Œ œ nene. Œdœ awa akwa kœsœ ma dœ

gbɔgbɔ tɔe kɔeto soro fɔe azu, ɔe mbɔerɔe ma adɔeke azu wuta ndjii utshu Ndjaba mbɔerɔe á endje sɔe kɔelisɔe awa akwa.

²² Kashe endje sú ɓa la Buku nɔe Ndjaba adɔeke, ekperɔe vwele azu tshapashɔ kɔ ga tɔenɔe yekane á ayindɔe Yisu kɔegbɔ ɔtshɔrɔe á Ndjaba pa lima ndɔe nɔe lɔe awa nɔe kɔeyindɔerɔe nɔe endje ga ndɔe Yisu Kristu.

²³ Lima utshunɔe, damba Kristu nana lima adɔeke a sɔe dɔe kɔeyindɔerɔe ga ndɔe ye nene, awa akwa vwele lima azɔe ɓata akanga. Ɖe mbɔerɔe lima tɔe ye atamɔe ɔerrr ga tɔe lɔkɔ á Ndjaba yisɔe kɔeyindɔerɔe fɔe azɔe.

²⁴ Yé atamɔe, awa akwa dá sɔe lima kɔetondɔe azɔe ɔerrr ga tɔe kɔena Kristu, adɔeke a wuta azu á endje sɔe ndjii tɔe ala ye lɔe awa nɔe kɔeyindɔerɔe.

²⁵ Kashe manda kɔena kɔeyindɔerɔe, a kpa sɔesɔe tshakudu awa akwa nene.

²⁶ Gbambanɔe nene, e'e kɔkɔ kɔedɔe agbɔlo nɔe Ndjaba lɔe awa nɔe kɔeyindɔerɔe á sɔe kɔengbɔɓa 'e dɔe Yisu Kristu.

²⁷ Adjapu, e'e kɔkɔ á 'e gbɔ batisimu, 'e ngbɔtɔe 'e bale dɔe Kristu, yé ngɔngɔ asɔeke, 'e za mara Kristu dɔe tɔe ye.

²⁸ Ádá kɔekuru tshagurutɔe azu kpa gugu nene. Ɖedɔe Ayuda, ɔedɔe angbɔ azu, ɔedɔe akanga, ɔedɔe ayengɔ ogo, ɔedɔe ayakoshe, ɔedɔe ayashe, e'e para kɔkɔ 'e wuta uzu bale lɔe kɔengbɔtɔe 'e dɔe Yisu Kristu.

²⁹ Yé ɔedɔe 'e kɔedɔe azu nɔe Kristu, dá 'e kɔedɔe aata Abrayamo, yé 'e dɔe ayengɔ kɔegbɔ ɔerɔe tshangbanɔe á Ndjaba pa lima tɔenɔe.

4

¹ 'E wu gbetshelœ nœ mœ: Ædœ uzu á tshe kœdœ ayengɔ kœgbœrœ tshangbancœ kœsœ pe damba gbolo, œdœ œrœ para kɔkɔ kœdœ œncœ ye gbaa, tshe sœ kolœ ɓata kanga.

² Kashe tshe zatœ ye ga ati, yé aayi kœgbœndœ ye œ gbœndœ ye dœ œrœ nœ ye kɔ œrrr ga tœ olo á abancœ za.

³ Azœ ndje awa bale, a dœ lima akanga lɔkɔ á a dœ lima agbolo tshakudu œrœ nœ tshapashɔ.

⁴ Kashe lɔkɔ á olo á Ndjaba za lima li, tshe vwa Gbolo nœ ye á tshe wuta lœ yashe yé á sœ lima kœliscœ awa akwa nœ Ayuda,

⁵ mbœrœ kœvwara endjeneke á endje sœ tshakudu awa akwa ga ushu, dœ pe kœza awa fœ azœ adœke a te agbolo nœ Ndjaba.

⁶ Tœ kœma adœke e'e kœdœ agbolo nœ Ndjaba, tshe vwa Ishiri nœ Gbolo nœ ye ga tœ lœsu azœ, á sœ kœpa adœke: «Aba!»

⁷ Ataa, ɓœ kpa dœdœ kanga nene, kashe gbolo. Yé ɓata gbolo, ɓœ kœdœ ayengɔ kœgbœ œrœ tshangbancœ: œtœncœ kœdœ akwa nœ Ndjaba.

Ƒki nœ Polo tœ upu nœ azu Galate

⁸ Utshuncœ, 'e wuwu lima sœ Ndjaba nene yé 'e dœ lima akanga nœ andjaba á endje dœdœ adja andjaba nene.

⁹ Kashe ngɔngɔ asœke ɓata á 'e wusœ Ndjaba, too Ndjaba wusœ 'e ye, œ li adœke 'e kpa kwatœ 'e ndœ œrœ tshapashɔ á gugu dœ gbœgbœ nene yé á sœ gbambancœ, dœ mara adœke 'e kpa dœ akangancœ ye a?

10 'E sœpe tœ koeliscœ olo, dœ yapu, dœ tshakala ungu œdœ ungu!

11 Æneke á 'e mbœercœ asœke sœ kœza awa fœ mœ waa. Ærrr á tshangba akwa nœ mœ ugurutœ 'e œ sœ gbambancœ a!

12 Alaya mœ, mœ sœ kœki fœ 'e adœke 'e mbœercœtœ 'e b̄ata mœ; gbambancœ nene, mœ sœ koembœercœ ndje tœ mœ b̄ata 'e. Bale 'e mbœembœercœ lima anga ekperœ fœ mœ nene.

13 'E wusœ nœ dœ ɔtsh̄ancœ adœke, œ sœ lima dœ l̄k̄a á mœ sœ dœ kob̄a dá mœ yi lima sœ ɔtsh̄o O'o ama Ndjaba tœ alincœ utshuncœ fœ 'e.

14 'E wu lima oyo dœ mœ dœ kob̄ancœ waa, yé bale 'e m̄am̄o lima dœ mœ nene yé œ wuwu mœ djerœ djerœ lœ ala 'e nene. 'E fafa ndje tshangba 'e fœ mœ nene. Kashe 'e za lima osho kœsœ fœ mœ b̄ata œmœ kœdœ andjelu nœ Ndjaba, too b̄ata œmœ kœdœ Kristu Yisu má dœ tœ ye.

15 'E sœ lima dœ yanga utshuncœ waa, yé nḡanḡancœ asœ, œ kpa mbœercœ kotoo o? Mœ pa ngbi adœke, œdœ 'e kœgb̄o liya awa, 'e tshagavwa ala 'e mbœercœ kœko fœ mœ.

16 Yé nḡanḡo asœke, 'e sœ kœyiangba mœ, mbœercœ á mœ sœ kœpa adja o'o a?

17 Anga azu sœ kœma adœke œne sœ dœ egerœ ogo 'e tœ l̄su œne, kashe gb̄etshelœ nœ endje sœsœ dœ ɔtsh̄ancœ nene. Endje sœ kœpara kœkuru tshagurutœ azœ dœ 'e yekane á 'e kœsœ dœ egerœ ogo endje.

18 Æneke á ga kœdœ kœma ogo nœ koembœercœ ɔtsh̄orcœ á ka nene, œdœ mœ sœ ugurutœ 'e œdœ mœ sœ ugurutœ 'e nene.

¹⁹ Agbolo nœ mœ, mœ kpa sœ kœwu oyo mbœrœ 'e ßata yashe á tshe sœ dœ koßa kœzu œrrr adœke 'e wuta kœmbœrœtœ 'e ßata Kristu yekane.

²⁰ Uu! Mœ gbe má adœke 'a sœ dœ 'e ngœngœnœ asœke, mbœrœ á mœ kœwusœ mara á li adœke mœ pa dœ o'o fœ 'e. Gbambanœ nene, mœ kpa wuwusœ o'o á mœ pa nene.

O'o tœ upu nœ Agare dœ Sara

²¹ 'E pandœ nœ fœ mœ ka, e'e á 'e yindœ kœzatœ 'e ga tœ awa akwa nœ Ayudanœ asœke, 'e sœsœ kœedji œneke á awa akwa sœ kœpa tœnœ nene a?

²² Endje su lima adœke, Abrayamo zu lima agbolo yakoshe bisha. Anga bale tœ Agare á tshe dœ yashe kanga, anga tœ Sara á tshe dœdœ yashe kanga nene.

²³ Kashe tshe zu gbolo tœ yashe kanganœ lœ awa nœ œkœ, yé gbolo nœ yashenœ á tshe dœdœ kanga nene, tshe zu she liaka o'o á Ndjaba pa lima tœnœ fœ she.

²⁴ O'onœ á ro liya asœ sœ kœma anga œrœ fœ azœ. Œ sœ atake: ayashenœ bibisha asœ sœ kœma ayo bisha á Ndjaba guma lima. Bale kœdœ ayo á to ßa pa kaga Sinayi, œtœnœ kœdœ Agare. Ayonœ asœke dá sœ kœzu agbolo kanga.

²⁵ Agare kœdœ kaga Sinayi á sœ ßa lœ ogo Arabi. Tshe kpa sœ ßata ongbo Yerusaleme nœ ngœngœ asœke, mbœrœ ongbonœ dœ agbolo tshelœnœ kœ kœdœ akanga.

²⁶ Kashe Yerusaleme nœ tshalafœ dœdœ kanga nene, yé œtœnœ kœdœ ayi azœ.

²⁷ Gbambanœ nene, endje sú ala Buku nœ Ndjaba adœke:

«sœ dœ yanga, œbœ dœ yashe mara á 6œ sœsœ
 lima kœzu tœncœ nene.
 Ta rawa dœ yanga, œbœ á kôba kœzu agbolo kaka
 6œ nene,
 gbambancœ nene, yashe á akœncœ katœ ye, tshe zu
 agbolo ndjoro
 kœropa yashe á tshe sœ dœ akœncœ.»

²⁸ Yé alaya mœ, e'e kœdcœ ndje agbolo á endje zu
 'e liaka o'o á Ndjaba pa lima tœncœ, 6ata endje zu
 ndje dœ Izaka.

²⁹ Kashe utshuncœ lima, gbolo á endje zu she 6ata
 agbolo á azu œ zu endje, sœ lima kœmbœrcœ œrcœ
 kanga fœ gbolo á endje zu she lœ awa nœ fshiri. Yé
 ngœngœ asœke, œrcœncœ sœpe ndje kœmbœrcœtœ ye
 awa bale.

³⁰ Yé Buku sœ kœpa o'o kotoo o? Œ sœ kœpa
 adœke: «Gœrœ yashe kanga dœ gbolo yakoshe nœ
 ye, gbambancœ nene, œ lili adœke gbolo nœ yashe
 kanga ngbœpa kœgbœ œrcœ tshangba abancœ awa
 bale dœ gbolo nœ yashe á tshe dœdœ kanga
 nene.»

³¹ Mbœrcœ tœncœ ataa alaya mœ, a dœdœ agbolo
 nœ yashe kanga nene, kashe azœ kœdcœ agbolo
 nœ yashe á tshe dœdœ kanga nene.

5

'E shi gbi lœ kœyindœrcœ nœ 'e ga ndœ Kristu

¹ Kristu gi azœ lœ kanga mbœrcœ adœke a
 kpa dœdœ akanga nene. Adja 'e shi gbi yé 'e
 mbœmbœrcœ adœke 'e kpa kwatœ 'e dœ akanga
 nene.

² Œmœ Polo, mœ sœ kœpa fœ 'e adœke, œdcœ
 endje kœscœ kœwa 'e tœ gaza, 'e kœscœpe kœza lœsu

'e ga pa gaza, œ yindœ kœpa adœke ádá œerœnce á Kristu mbœrœ fœ 'e gugu nene.

³ Yé mœ kpa sœ kœpandœ nœ fœ uzu kœ adœke angbi uzu á tshe kœyindœ nœ adœke endje wa œene tœ gaza, œ li adœke tshe mbœrœtœ ye lindœ awa akwa djigi.

⁴ Œdœ 'e kœsœ kœpara kœsœ ndjii 6a utshu Ndjaba lœ awa akwa, dá œ yindœ kœpa adœke 'e kurutshelœtœ 'e dœ Kristu ye. Atamœ, 'e wusœ nœ adœke 'e vwaratœ 'e tœ ɔtshɔ lœsu nœ Ndjaba ye.

⁵ Tœ azœ, a za gbetshelœ nœ azœ ga tœ Ndjaba á tshe sœ kœmbœrœ adœke a sœ ndjii tœ ala ye, yé œerœnce dá a sœ kœkate tœnce lœ awa nœ ɔtshɔ ɪshiri á sœ kœmbœrœ akwa lœ kœyindœrœ nœ azœ.

⁶ Gbambanœ nene, uzu á tshe ngbœtœ ye bale dœ Yisu Kristu, endje wa she too endje wa she nene, œ gugu dœ ada bale nene. Œneke á sœ dœ ádá kœdœ kœsœ dœ kœyindœrœ á sœ kœematœ endje lœ awa nœ kœyindœsho.

⁷ Utshunœ, 'e sœ lima kœmbœrœtœ 'e dœ ɔtshœnce. Œdœ dá kpa ko œrœ ku lœ awa 'e, yé á pakata 'e kœmbœrœtœ 'e lindœ adja o'o a?

⁸ Œneke á endje pa fœ 'e á 'e yindœ nœ asœmœ, toto 6a ndœ Ndjaba á tshe e 'e nene.

⁹ Azu pa walaka adœke: «Œdœ ɔyɔ kœsuku mapa kœsœ teasho, á endje djanga dœ zuwa mapanœ, œ suku mapanœ djigi.»

¹⁰ Œmœ, mœ za lœsu mœ fœ Gbozu mbœrœ 'e. Mœ wusœ nœ adœke 'e za anga angbi awa kpi tœ œnce mœ nene. Kashe uzu á tshe sœ kœdjingili

kumu 'e ascœmœ, tshe dœ uzu œdfe gbaa, Ndjaba œ za djofele fœ she.

¹¹ Alaya mœ, tœ upu nœ mœ, œdœ mœ kœsœ pe kœyisœ o'o kœwa gaza, mbœrœ gadœ á endje mbœrœ œrœ kanga fœ mœ a? Œ kœsœ atamœ, kœmindœ upu kuzu Kristu pa kurushi œdœ œrœ kœza o'o fœ uzu bale nene.

¹² Tœ upu nœ azu á endje sœ kœdjingili tshelœ kumu 'e ascœmœ, kaka endje 'oro tshashe endje.

Ɔkœ œdœ Ishiri

¹³ Alaya mœ, Ndjaba e 'e adœke 'e wuta lœ kanga ye. 'E gbege adœke b̄ata á 'e wuta lœ kanga ascœmœ, 'e kpa na kœmbœrœ œrœ á ogo œkœ 'e œ vwa 'e ndœ nœ nene. Kashe œ li adœke 'e mbœrœ akwa fœ anga 'e lœ awa nœ kœyindœsho.

¹⁴ Gbambanœ nene, awa akwa kœ sœ lœ o'o tshebabale ascœ: «Yindœ yanga zœ b̄ata á bœ sœ kœyindœtœ zœ dœ tœ zœ.»

¹⁵ Kashe œdœ 'e kœsœ kœlotœ 'e yé á sœ kœto uku tœ 'e dœ tœ 'e b̄ata agea tshelœ gusu, ala 'e gbœ: ete nene, 'e wotœ 'e ugurutœ 'e kœ ye.

¹⁶ Mbœrœ tœncœ, mœ sœ kœpa fœ 'e adœke: 'e mbœrœtœ 'e liaka œneke á Ɔtshœ Ishiri œ yisœ nœ fœ 'e. Œdœ 'e kœsœ kœmbœrœ ataa, 'e mbœrœ œrœ á œkœ œ vwa 'e ndœ kœmbœrœ tœncœ nene.

¹⁷ Gbambanœ nene, agbe nœ Ɔtshœ Ishiri sœsœ awa bale dœ œncœ œkœ nene yé œncœ œkœ lili ndje dœ œncœ Ɔtshœ Ishiri nene. Adjapu, œkœ œdœ Ɔtshœ Ishiri sœ kœnga koshe ugurutœ endje. Mbœrœ tœncœ ataa, 'e kpa lili kœmbœrœ œrœ á 'e gbe má kœmbœrœ tœncœ ascœmœ nene.

¹⁸ Kashe, œ kœdœ Ɔtshœ Ishiri dá sœ kœyisœ awa fœ 'e, dá 'e kpa sœsœ tshakudu awa akwa nene.

19 'E wu mara koembœeroetœsho œeneke á ogo koena manda ɔkɔ œ vwa azu koembœeroe tœnœ: koembœeroe angba budu, koembœeroe œeroe uburu, koembœeroe œeroe tshula,

20 koedonga andjaba, koembœeroe afá, kœsœ doe ekpe lœsu, kœkurutshelœtœ osho, koembœeroe uku, kœsœ doe ókó, kœgbugburu tshelœtœ osho, kœ'ea osho, koeli ga lœ anga ukpulu azu,

21 kœsœ doe egerœ lœsu, kœendjorœ dopa nœ, kœziroœ tɔpanœ kpuru œdœ pe anga œeroe á li doe œeneke kɔ. Mœ sœ kœpandœ nœ foe 'e ngɔngɔ asœeke b̄ata á mœ pa lima utshunœ adœke: «Azu á endje sœ koembœeroe œeroenœ asœ, endje gbɔ Ogo gbozu nœ Ndjaba nene.»

22 Kashe akwa á Ɔtshɔ Ishiri œ vwa uzu koembœeroe tœnœ doeke: Kœyindœsho, kœsœ doe yanga, kœsœ gee, kœsœ doe ugu lœsu, kœsœ doe ɔtshɔ lœsu, koembœeroe ayo, kœyindœroe,

23 kœsœ doe œmɔ lœsu, kœdœ gbozu tshapa undu zœ. Awa akwa á vwaratœ ye tœ œeroenœ asœ gugu nene.

24 Endjeneke á endje ngbɔtœ endje bale doe Yisu Kristu, endje wo ekpe ogo nœ ɔkɔ á vwa lima endje koembœeroe ekperœ ba pa kurushi.

25 Bata a sœ doe soro lœ awa nœ Ɔtshɔ Ishiri, œ li adœke a na kolœ tœ awa á tshe sœ kœyisœ nœ foe azœ.

Awa akwa nœ Kristu

26 Adja a sœsœ doe egerœ kumu nene, a katœ kœeshokɔ anga azœ doe ama œdœ kœsœ doe egerœ lœsu ugurutœ azœ.

6

¹ Alaya mœ, œdœ 'e kœgbɔ anga uzu bale á tshe kœsœ kœmboerœ ekperœ, e'e má 'e sœ dœ Ɔtshɔ Ishiri ascœmœ, 'e za she ga tœ awa ndjii dœ ɔmɔ lɔsu adœke tshe wuta lœ ekperœ. Yé ala 'e gbɔ, uzu dœ uzu adœke adja lɔsu ye bibili she ndje nene.

² 'E ti kane anga 'e lœ ɔgbɔ œrœ kɔ. Œdœ 'e kœmboerœ atamœ dá 'e mbœerœtœ 'e liaka awa akwa nœ Kristu.

³ Gbambanœ nene, œdœ uzu bale kœgbe adœke œne ropa anga œne, andaa tshe kœsœsœ ataa nene, tshe sœ kœfaratœ ye dœ tœ ye.

⁴ Kashe uzu dœ uzu tondœ ɔtshɔ ye dœ tœ ye kane. Œdœ œ kœsœ dœ ɔtshɔnœ, tshe sœ dœ yanga tœ akwa á tshe mbœerœ dœ tœ ye. Kashe œ dœdœ mbœerœ á tshe ropa anga yanganœ nene.

⁵ Gbambanœ nene, uzu dœ uzu œ za kongba tshangba œrœ á tshe mbœerœ dœ tœ ye.

⁶ Œ li adœke uzu á endje sœ kœyisœ o'o ama Ndjaba fœ she, ko anga tshakala œrœ nœ ye djigi fœ tsheneke á tshe sœ kœyisœrœnœ fœ she.

⁷ Adja lɔsu 'e fafara 'e nene: endje mɔmɔ Ndjaba nene. Uzu dœ uzu œ kɔ œneke á tshe lu.

⁸ Œdœ uzu kœlu œrœ kolœ mbœerœ ogo ɔkɔ ye, ngwarœ á tshe kɔ kœdœ kuzu. Kashe œdœ tshe kœlu œrœ neke á za yanga fœ Ɔtshɔ Ishiri, ataa Ishiri nœ Ndjaba œ to soro á ka nene fœ she.

⁹ Bata œ sœ ataa, œ li adœke a mɔ dœ kœmboerœ ɔtshœrœ nene. Gbambanœ nene, lɔkɔnœ kœwuta, a kœgbɔ œrœ tshangba œneke á lu œdœ a kœkakatœ kœmboerœ tœnœ nene.

¹⁰ Dœ tœnœ ataa, œdœ a kœgbɔ awa tœ kœmboerœ ɔtshœrœ, a mbœerœ fœ azu para kɔkɔ.

Kæropa nœ, a mbœrœe fœ aaya azœ dœ ayindœ Kristu.

Ndangba kæmi upu nœ Polo

¹¹ 'E wu ogboro mbetinœ asœke: mœ su fœ 'e dœ adja kane mœ!

¹² Azu á endje sœ kægbɔgbɔ 'e adœke endje wa 'e tœ gaza asœmœ, endje kœdœ azu á endje sœ kœpu awa adœke œne matœ œne b̄ata ɔtshɔ azu lœ ɔkɔ. Endje mbœrœe ataa adœke azu kœmbœmbœrœe œrœe kanga ga tœ œne lœ kumu kœyisœ œrœe tœ upu nœ kuzu Kristu pa kurushi nene.

¹³ Ɔdœ ndje azunœ á endje wa endje tœ gaza asœmœ, endje lili ndje sœ awa akwa nœ Ayudanœ nene. Kashe endje yindœ nœ adœke, endje wa 'e yekane á œne kœdonga tœ œne mbœrœe á 'e dji o'o ama œne.

¹⁴ Tœ mœ nœ mœ, mœ sœ kœdonga tœ mœ kolœ mbœrœe kuzu Gbozu nœ azœ dœ Yisu Kristu pa kurushi. Yé lœ awa nœ kurushi, œrœe tshapashɔnœ asœke wuta b̄ata œrœe á tshu ye mbœrœe mœ yé œmœ ndje mœ wuta b̄ata uzu á tshe tshu utshu œrœe kɔ pa ɔshɔnœ asœke.

¹⁵ Dœ tœnœ ataa, endje wa uzu too endje wawa uzu nene, œ gugu dœ ádá bale nene. Kashe œneke á ropa nœ kœdœ adœke, Ndjaba sœ kœmbœrœe azœ dœ atafu azu.

¹⁶ Kaka Ndjaba yisœ lɔsu kœwu oyo œdœ pe kœsœ gee nœ ye ga ndœ azu kɔ á endje za awa kœyisœœrœœe asœke, œdœ ndje ga pa adja azu nœ Ndjaba.

¹⁷ Kœto ngɔngɔ asœ, uzu bale kpa ndandanga mœ nene, gbambanœ nene, shœrœwa á sœ tœ ɔkɔ mœ asœke, má adœke œmœ kœdœ uzu nœ Yisu.

¹⁸ Aaya mœ, kaka Gbozu nœ azœ dœ Yisu Kristu ma ɔtshɔ lɔsu nœ ye ga ndœ 'e. Ame.

TAF0 AYO
The New Testament in the Manumanaw languieg of
Myanmar

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc. and ACOTBA-SUBO

Language: Manumanaw

All rights reserved.

2024-07-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jul 2024

40e3c5cb-c2ea-5cf8-8a40-4c6f77a45343